

# SANTIAGO

## gellgangan yachatsicuycuna

Cay cartachö yachatsicuycunata Santiagum gellgangan maytsaychö Señor Jesucristuman criyicog mayincunapä. Payga cargan Jerusalenchö criyicogcunata yachatsicogmi, manam apostol cag Santiago. (Marcos 6.3; Galatas 1.19). Señor Jesucristo wanunganpita manarä cawamuptinga manam paypis criyirgarätsu Tayta Dios cachamungan salvacog canganta (Juan 7.5). Wanunganpita cawariscamuptinmi itsanga criyirgan. Tsaypitaran Santiagoga apostol Pedruwan y apostol Juanwan Israel mayincunata Jesucristupa alli willacuyinta willapäyargan (Galatas 2.9).

Cay yachatsicuycunata Santiago apatsirgan Tayta Dios munangannö runacuna cawayänanpämi. Tsaynö tantiyatsirgan runacuna ñacacuychö cawarpis Tayta Diosman imaypis criyicur cawayänanpä (1.2-18), pobricunata imapäpis mana cuentagcuna juzgacäyananpä (2.1-13), Tayta Diosman yäracurnin allicunata rurayänanpä (2.14-26), imatapis llutancunata mana parlayänanpä (3.1-12), y Tayta Diosman imaypis mañacuyänanpä (5.13-18). Cay libruchöga mascunapis yachatsicuycunaga gellgaranmi.

---

### Santiagupa saludacuyuin

**1** <sup>1</sup>Maytsay marcachö criyicog  
mayicuna:  
Noga Santiago, Tayta Diospa y  
Señornintsic Jesucristupa sirvegnin  
carmi, cay yachatsicuycunata gellgamü.

Ima ñacacuychöpis Tayta Diosman  
yäracunantsicpä yätsingan

<sup>2,3</sup>Waugicuna panicuna, ima ñacaychö  
carpis ama yarpäyaytsu Tayta Dios  
gongayäshungayquita. Payga imaypis  
yanapaycäshunquim munangannö  
cawayänayquipä. Tsaynö  
yanapaycäyäshungayquita musyaycarga  
ima nacayta päsarpis

llaquicuyänayquipa rantin cushicuyay.

<sup>4</sup>Tsaynöpam tantiyayanqui imanö  
ñacarpis Tayta Dios munangannö  
imaypis cawayänayquipä.

<sup>5</sup>Tayta Dios munangannö cawayta  
mana camacäpacurga payman  
mañacuyay. Mañacuyaptiquega  
tantiyatsiyäshunquim. Payman mañacur  
yäracog cagtaga imaypis yanapanmi.

<sup>6</sup>Diosnintsicman mañacurninga llapan  
shonguyquicunawan payllaman  
yäracuypa mañacuyay. Y mañacuy  
öraga ama yarpachacuyanquitsu:  
“¿Mañacungäta chasquimangatsurä o  
manatsurä?” nirnin. Tayta Diosman  
tsaynö mañacurga lamarta vientu  
wacläman cayläman

lagchicachätsingannömi gamcuna juc  
rätulla yarpärirga manana  
yarpäyanquinatsu. <sup>7,8</sup>Diosnitsicman  
canan yarpärir y waray manana  
yarparga manam pay munangannötsu  
cawaycäyanqui. Tsaynö carninga  
mañacurpis manam ni imata  
chasquianquitsu.

<sup>9</sup>Señor Jesucristuman criyicog  
pobricuna, imayniynag cayangayquipita  
runacuna mana välegpä  
cuentayäshuptiquipis Tayta Diosga  
altuchömi tsaräyäshunqui. Tsaynö  
caycaptina pobrilla carpis cushishga  
cawacuyay.

<sup>10</sup>Capogyog cag criyicogcuna,  
gamacunapis cushicuyay rícu  
cayangayquiman mana  
yäracuyänayquipä Tayta Dios  
tantiyatsiyäshungayquipita. Rícu cayga  
tamya tiempu waytanöpis ushacagllam.  
<sup>11</sup>Tamya päsariptin achaywanna wayta  
cuyayllapä caycarpis shushur  
ushacäcuregnöllam rícu runacunapis  
ushacäcuringa imaycancunapis mas  
capuyänanpä ashiycäyanganchö.

<sup>12</sup>Ima ñacaychö carpis Tayta Diosman  
mana ajayaypa mañacogcuna Tayta  
Dios aunicungannöllam ñöpanchö  
imayyagpis cawayanqui.

#### Allillata ruranapä Tayta Dios yarpätsimangantsicta ningan

<sup>13</sup>Pipis jutsa rurayta yarparga ama  
yarpäyaytsu Tayta Dios tsay  
llutancunata  
yarpaycätsiyäshungayquita. Tayta  
Diosga manam imaypis pitapis jutsata  
ruratsintsu ni jutsata rurananpä  
yarpätsintsu. <sup>14</sup>Tsayga manam  
tsaynötsu. Quiquicunam  
shonguyquicunachö yarpäcuyanqui  
imayca jutsata ruracuyänayquipäpis.  
<sup>15</sup>Tsay llutancunata yarparninnam jutsa  
ruraymanga chäyanqui. Tsaynö jutsa

rurayllachö cawarninmi infiernuman  
aywayanqui.

<sup>16</sup>Criyicog mayicuna, tsaynö  
caycaptina ama ichicllapis yarpäyaytsu  
jutsata rurayänayquipä Tayta Dios  
yarpapätsiyäshungayquita. <sup>17</sup>Payga  
manam llutancunata ruranantsicpäga  
yarpätsimantsictsu. Allillata

ruranantsicpämi yarpätsimantsic.  
Rupayta, quillata, y estréllacunatapis  
Tayta Diosmi camargan. Tsaymi payga  
imaypis allillata ruraycan.

<sup>18</sup>Imaycatapis allillata rurag carmi alli  
willacuyninta musyatsimarguntsic  
payman criyicur chasquicunantsicpä.  
Tsaynö chasquicogcunatanam  
salvamarguntsic yapay yuricushga  
cuentana car cuyay wamrancuna  
canantsicpä.

#### Tayta Dios ningancunata cäscucunantsicpä yätsingan

<sup>19</sup>Señor Jesucristuman criyicog  
mayicuna, gamacunaga yachag tucurnin  
manam alläpa parlacachäyänayquitsu.  
Tsaypa rantinga waquincunapis  
parlayänanpä upälläcuyänayquim.  
Llutallana parlayänayquipa rantinmi  
shumag yarpachacurirrä imatapis  
parlayänayqui. Y nircur imallapitapis  
llutallaga ama ajäcuyanquitsu. <sup>20</sup>Tsaynö  
ajäcog runaga Dios munangancunata  
manam imatapis ruraycantsu.

<sup>21</sup>Runacuna jutsallachö cawayaptinpis  
gamacunaga jutsa rurayniquicunata  
dejacyuyayna. Jutsa ruraychö  
cayänayquipa rantinga Tayta Diospa  
willacuynin ningannö cawayay. Tsay  
willacuya cäscucogcunataga Tayta  
Diosnitsic tsapanmi jutsata mana  
rurayänanpä. <sup>22</sup>Tsaynö caycaptina  
willacuyninta wiyayangayquillachögä  
ama ushacätsuntsu, sinöga tsay  
willacuychö ningancunata tantiyacur  
cäscucuyay.

<sup>23,24</sup>Tayta Diospa willacuyninta mayarmi tantiyacuntsic jutsa rurag cangantsicta. Tsaynö caycaptinmi paypa willacuyninta mayaycarpis jutsa ruraynintscita mana dejarga espéjuchö ricacurishga cárantsic ganra caycaptinpis gongasqueg cuenta caycantsic. <sup>25</sup>Diosnintsic ningancunata mana gongaypa cásurmi itsanga espéjuchö ricacur cárantsicchö ganrata awicusqueg cuentarä caycantsic. Tsaynö cawagcunataga Tayta Dios imaycachöpis mana dejaypam yanapaycan.

<sup>26</sup>Maygayquicunapis “Nogaga Diospa munayninchömi cawaycä” nirnin mana allicunata parlar puriyaptiqui Diosman criyicuyangayquipis manam ni imapä välintsu. <sup>27</sup>Tayta Diosman rasunpa criyieurga muchuy tiempu pobricunata y viüdacunata yanapayay. Jutsa rurag runacunanöga ama jutsallachö cawayaytsu.

#### Pobricunata imapäpis mana cuentar cayänanta yätsingan

**2** <sup>1</sup>Criyicog mayicuna, imaycawan munayyog Señor Jesucristumana rasunpa criyicog carga pitapis ama mana välegpäga cuentayaytsu.  
<sup>2,3</sup>Gamcuna Tayta Diosman mañacucuyänayquichö gorícar juc rícu runa alli röpashga örúpita sortijapäcushga chämuptin allin cag bancumanrämi jamaratsiyanqui. Ratashgayashgalla röpan jatishga pobri runa chämuptinmi itsanga niyanqui: “Gamga gepallachö cacuy” o “Washa uran jamacuy” nirnin. <sup>4</sup>¿Imanirtä rícu cagcunata tsaynö alli ricar pobricunataga ni imapäpis mana cuentayanquitsu? Tsaynö carga llutancunatam ruracyäyanqui.

<sup>5</sup>Waugicuna panicuna, manam tsaypis tsaynötsu. Rícu runacunapitapis masmi

pobricunaga Tayta Diosman criyicur yäracuyan. Paycunatam ciëluchö listangan herenciata Tayta Dios entreganga. <sup>6</sup>Tsaynö caycaptinpis gamcunaga pobricunata imapäpis mana cuentarmi rícu cagcunata adular gälacuyanqui. Rícu runacuna ɬmanacu roguncunatanö arutsiyäshunqui? Nircurmí magar usharcurrä apatsiyäshunqui autoridäcumamanpis. <sup>7</sup>Tsay rícu runacuna ɬmanacu salvamagnintsic Señor Jesucristutapis mana imapäpis cuentar cayan?

<sup>8</sup>Tayta \*Diospa palabanchö juc mandamientoga caynömi nican: “Runa mayiquita llapan shonguyquian cuyanqui” nir. Tsayta cumplinantsicpä cagtaga Señornintsicpis nirganmi. <sup>9</sup>Rícu runacunata adular pobricunata mana alli ricarga tsay mandamientuta mana cumplirmi jutsata ruracyäyanqui.

<sup>10,11</sup>Tsaynöpis Tayta Diospa mandamientuncunachöga nicämantsicmi majantsiccunata mana engañanapä y runa mayintsiccunata mana wanutsinapä. Tsay adulteriu jutsata mana rurarpis runa mayintsicta wanutsirga Tayta Diostaga manam ni imapä cásuycantsictu. Tsaynö captin waquin mandamientucunata cumplir peru juc mandamientullatapis mana cumplishgaga llapan mandamientutapis mana cumpleg runatanöllam Diosnintsic juzgamäshun.

<sup>12</sup>Tsaynö caycaptinga shumag yarpachacuyay imata parlayänayquipäpis y imata rurayänayquipäpis. Diospa palabanchö imanöpis ningannöllam cawaynintsicman Diosnintsic juzgamäshun. <sup>13</sup>Runa mayintsicta mana cuyapashgaga fisyu final junag Tayta Dios nogantsictapis mana cuyapaypam castigamäshun. Runa mayintsicta cuyapashgam itsanga Tayta Dios nogantsictapis cuyapämarnintsic salvamäshun.

**Tayta Diosman criyir allita  
ruranantsicpä yätsingan**

<sup>14</sup>Señor Jesucristuman criyicog mayicuna, pipis “Tayta Diosmanmi criyicü” nicar pay munangannö mana cawarninga čimapära criyinganpis välinga? Tsaynö cawag runacunataga Tayta Dios manam salvangatsu.

<sup>15,16</sup>Shumag tantiyacuyay.

Diosnintsicman criyicog mayiqui muchuychö cawagta ricaycar mana gararga čima allitata ruraycäyanqui? Tsaynölla jaticurcunapä rõpan mana capogta ricaycar mana jatircatsirga čima allitata ruraycäyanqui? <sup>17</sup>Tayta Diosman criyirpis runa mayiquita mana yanapayaptiquega criyicog cayangayquipis manam ni imapä väliyäshunquitsu.

<sup>18</sup>May waquiniquicunaga caynömi niyanqui: “Tayta Diosman noga criyimi. Tsaymi allita mana allita ruraptipis pay salvamanga” nirnin. iPeru manam tsay niyangayquinötsu! Tayta Dios munangannö allicunata mana rurayaptiquega manam imapä väliyäshunquitsu Diosman criiyangayquipis. <sup>19</sup>Tayta Dios canganta criyirpis tsay criyingayquillawanga manam salvacuyanquitsu. \*Supaycunapis criyianmi Tayta Dios cangantaga. Tsaynö criyirpis infiernuman gaycucäyanpä cagta musyar mantsariyan sicsicyäyanran.

<sup>20</sup>Tantiyacuyay! Runa mayiquicunata mana yanapayaptiquega manam imapä väliyäshunquitsu Tayta Diosman criyicuyangayquipis.

<sup>21,22</sup>Tantiyacuyay \*Abraham imanö cangantapis. Payga Tayta Diosman

yäracurmi ningancunata cäsucur cawargan. Tsaymi Tayta Diosta cäsucur tsurin Isaacta \*altarchö wanutsinanpä pushargan.<sup>a</sup> Tsaynö cäsucunganpitam Tayta Dios Abrahamta llapan jutsanpita perdonargan. <sup>23</sup>Tsaytaga Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: “Tayta Diosman yäracuptinmi Abrahamta jutsaynagtana chasquirgan” nir. Y nircur runacunapis niyanmi Tayta Dioswan Abraham cuyanacunganta.

<sup>24</sup>Tsaynö caycaptina Tayta Dios ningancunata mana cäsucurga payman criyicurpis manam salvacionta tarintscts. Payman criyicur nimangantsiccunata cumplishgam itsanga Tayta Dios perdonamarnintsic salvamantsic.

<sup>25</sup>Tsaynöpis tantiyacuyay unay Rahab jutiyog jutsasapa warmi imata rurangantapis. Tayta Diospa cachan \*Israel runacuna Jerico marcaman musyapacog aywagtam tsay warmi pacargan wanutsiyänanpä cagpita. Nircurmi jucläpa yargatsirgan geshpicuyänanpä. Criyicog cayninwan tsaynö allita ruranganpitam tsay warmitapis Tayta Dios perdonargan.<sup>b</sup>

<sup>26</sup>Tsaynö caycaptina Tayta Dios munangannö mana cawashgaga payman criyngantsicpis manam välimantscts.

**Lluta imatapis mana  
parlacunantsicpä ningan**

**3** <sup>1</sup>Criyicog mayicuna, yachatsicogcuna llutancunata yachatsicuyaptinga Tayta Diosmi juzganga. Tsaynö captin ama llapayqui yachatsicog cayllaman churacäyaytsu.

<sup>2</sup>Pipis shiminta sujitarcurga jutsa rurayman manam alläpa chantsu. Tsaynö captinpis manam pipis cantsu

**a 2.21,22** Abrahampita masta musyanayquipä liyinqui Genesis 22.1-19. **b 2.25** Rahab jutiyog warmi ima rurangantapis masta musyanayquipä liyinqui Josue 2.1-21.

allillata parlagga. Llapantsicpis imaycallatapis llutancunataga parlaysantsicmi y ruraycantsicmi.  
<sup>3</sup>Musyayangayquinöpis cawallutapis ichiclla frénuta shiminman churaparcurmí dominayan munanganpa puritsiyänanpä. <sup>4</sup>Tsaynömi jatuncaray \*büquita vientu cayläman wacläman apaptinpis tacsha timunllawan manijar puritsiyan munayanganpa aywananpä.  
<sup>5,6</sup>Tsaynöllam shimintsicpis ichiclla caycar dominamantsic llutan parlayscunawan. Tsaymi mana alli parlaysintsicwanga imaycatapis nina rupar ushagnö caycantsic. Ichic chispa jinanpä muntiman rataycur muntita rupar ushagnömi nogantsicpis runa mayintsicta shimintsicwan alli cawacog runatapis mana alli cawayman tictratsintsic. Tsaynö carnin shimintsicpitam chiquipashgapis cantsic. Tsaymi llutancunata parlarga \*Satanas munangancunata rurar cawaycantsic.

<sup>7</sup>Ima ashmatapis runacuna manshüyätsiyta yachayanmi chucarutapis, päregcunatapis, culebracunatapis, y lamar rurinchö cagcunatapis. <sup>8</sup>Peru shimintam itsanga pipis sujityta puëdintsu. Llutancunata parlangsiccunata runa mayintsiccunata mana alli cawaymanpis churantsic. <sup>9</sup>Tsay shimintsicllawanmi Tayta Diospa jutintapis jayarintsic y runa mayintsicpäpis llutancunata parlar purintsic, Tayta Dios runata quiquin niragllata camashga caycaptinrä.  
<sup>10</sup>Tsay shimintsicwanmi allitapis mana allitapis parlantsic. Criyicog mayicuna, ama tsaynöga cashuntsu.

<sup>11</sup>Tantiyacuyay. Manam juc pucyullapitaga yargamuntsu asgag yacuwan mishqueg yacoga. <sup>12</sup>Tsaynömi hügus jachapis mana wayuntsu acëtünastaga, ni üvapis manam

wayuntsu hígustaga. Tsaynöpis manam juc pucyullapita yargamuntsu puchhog yacuwan mishqueg yacoga. [Tsaynö caycaptinga ñimanirtä allillata parlanantsicpa rantin mana allicunata parlar purintsic?]

### Tayta Diospita yachacogcuna shumag cawayänanpä yätsingan

<sup>13</sup>Maygayquipis Tayta Diospita yachacushga caycarga piwan maywanpis pay munangannö shumag cawayay. Pitapis yanapaycur ama alabacuyaytsu. <sup>14</sup>Runa mayiquita chiquir shonguyquicunachö nanapararga Tayta Diospa willacuynin ninganta manam cäsuyçäyanquitsu.  
<sup>15</sup>Tsaynö carga Diosta mana cäsucog runacuna cawayangannömi y supay munanganta rurag runacunänömi cawaycäyanqui. <sup>16</sup>Maychöpis runacuna chiquinacur nanaparänacur cawarmi Tayta Diosta mana cäsucuypa imayca jutsa ruraymanpis chaycäyanlla.

<sup>17</sup>Tayta Diospita rasunpa yachacuyangayquega musyacanga pay munanganman cawayaptiquirämi. Tayta Dios munangannö cawarga runa mayiquicunawan alli cawayanqui, yanapacog cayanqui, ama nanag shimpia imatapis niyanquitsu, cuyapäcog cayanqui, pita maytapis alli ricayanqui, rasun capllata parlayanqui, y allicunata rurar cawayanqui. <sup>18</sup>Tsaynö cawayaptiquim juccunapis ricayäshurniqui tantiyacuyanga piwan maywanpis alli cawar Tayta Dios munangannö cawayänanpä.

### Jutsata mana ruraypa cawanantsicpä yätsingan

**4** <sup>1,2</sup>Criyicog mayicuna, gamcunaga mana alli yarpayyog carmi juccunapa imancunapäpis raycur chiquinacuyanqui, pelyayanqui,

wanutsinacuyanqui. Tsaynö  
cayänayquipa rantinga Tayta  
Diosmanmi mañacuyanquiman ima  
miñishtiyangayquitapis tariyänayquipä.  
<sup>3</sup>Nagana mañacurnam mañacuyanqui  
manacagcunachö ushayänayquipä.  
Tsaymi Tayta Diosga mana  
yanapayäshunquitsu.

<sup>4</sup>iDiosta mana yarpag runacuna!  
Manacagcunata ruraycarga ćimanirtä  
yarpäyanqui Tayta Dios munangannö  
allita rurar cawaycäyangayquita? Mana  
allicunata rurarga Tayta Diospa  
contranmi caycäyanqui. <sup>5</sup>iManacu  
yarpäyanqui Diospa palabrancho  
gellgaraycanganta? Tsaychöga caynömi  
nican: “Tayta Dios gomangantsic  
\*Espíritu Santumi munan allilla  
cawanantsicta. Manam munantsu  
manacagcunata rurar cawanantsictaga”  
nir.

<sup>6</sup>Tayta Dios munangannö imaypis  
cawanantsicpäga quiquinmi imaypis  
yanapaycämantsic. Palabran  
gellgaranganchöpis caynömi nican:  
“Tayta Dios manam yanapantsu yachag  
tucogcunataga. Payta cäsucur  
cawagcunatam itsanga cuyapar  
yanapan” nir.

<sup>7</sup>Tsaynö caycaptinga Tayta Diosta  
cäsucur cawayay. Satanas imatapis  
yarpätsiyäshuptiqui fuerti churacar ama  
cäsuayatsu. Mana cäsupäyaptiquega  
aywacungam. <sup>8</sup>Tayta Diosman  
criyicurninga pay munangannö  
cawayay. Jutsa ruraypäga ama  
yarpäyaynatsu. Tsaypa rantinga Tayta  
Diosta cäsucur cawayay. Tsaynö  
cawayaptiquega Tayta Dios  
jutsayquicunapita perdonarmi  
tantiyatsiyäshunqui jutsata mana  
ruraypana cawayänayquipä.

<sup>9</sup>Tayta Diosta mana cäsucuyapa  
cawaycarga ćimanirtä cushishga  
cawaycäyanqui? Cushicuyänayquipa

rantinga jutsayquicunapita llaquicur  
wagacuyay. <sup>10</sup>Tayta Dios munangannö  
cawayänayquipä payllaman mañacuyay.  
Tsaynö mañacuyaptiquega  
imaycachöpis mana dejaypam  
yanapayäshunqui.

### Mana jamuräcog canantsicpä yätsingan

<sup>11</sup>Criyicog mayicuna,  
maygayquicunapís ama  
jamuräcuyanquitsu. Pipis jamuräcog  
cagga cuyanacunantsicpä Tayta Dios  
nimangantsicta manam imapäpis  
cuentannatsu. Manam pipis  
munayyogtsu Tayta Dios  
nimangantsicta mana cäsucuyapa  
cananpäga. Tsaynö cayänayquipa  
rantinga Tayta Diosta cäsucuyay.

<sup>12</sup>Tayta Diosllam munayyogga pitapis  
alli o mana alli canganta ninanpä.  
Payllam munayyog salvamänantsicpä o  
infiernuman gaycamänantsicpäpis.  
Tsaynö caycaptinga gamcuna ćimanatä  
cayanqui runa mayiquicunata  
jamuräyänayquipäga?

### “Tayta Dios yanapamaptin maychöpis tarishämi” ninantsicpä yätsingan

<sup>13</sup>Waquininniquicunaga niyanqui:  
“Waraycuna aywashun juclä marcapa.  
Tsaychö juc wata arumushun atsca  
gellëta tarimunapä” nir. Tsaynö  
negcunaga shumag wiyacayämäy.

<sup>14</sup>Tsaynö nirninpis gamcuna manam  
musyayanquitsu waraycuna ima  
päsäyäshunayquipä cagtapis. Pucutay  
yurircamur illacäregnöllam gamcunapis  
juc ishcay watacuna cawagllapä  
caycäyanqui. <sup>15,16</sup>Tayta Diosllam  
musyan yarpäyangayquicina  
camacänanpä cagta o mana  
camacänanpä cagtapis. Tsaymi “Caytam  
wactam rurashä” nirnin

Diosnintsicnöna runa tucuycäyanqui. Tsaynö musyag tucuyänayquipa rantinga niyanquiman: “Tayta Dios yanapamaptina imaycatapis rurashämi” nирнин.

<sup>17</sup>Tayta Dios munangannö cawayänayquipä canganta musyaycar pay munangannö mana cawarga jutsatam ruracyäyanqui.

**Mana alli cag rücucunata Tayta Dios castigananpä ningan**

**5** <sup>1</sup>Rüci runacuna, wiyacuyay cay ningäta. Mana alli cayangayquipitam gamcuna fisyu final junag ñacayanqui. <sup>i</sup>Tsayta tantiyacur wagacuyay! <sup>2</sup>Imata goriyangayquipis ismurmi ushacanga. Röpayquicunatapis puyum ushanga. <sup>3</sup>Gamcunaga rüci cayta munallarmi imaycatapis rurayarguyqui. Cay patsachö rüci cayaptiquipis fisyu final junagga tsay imayca goriyangayqui gellëniquicuna ni öruyquicuna manam salvayäshunquitsu. Faltapacogcunata yanapayänayquipa rantin quiquillayquicunapä riquézata goriyangayquipitam infiernuchö rupayanqui.

<sup>4</sup>Mincayníquicunata mana págapaya arutsiyangayquipitam Tayta Diosta wagapaycäyan. Paycunapa weginpa chaninpitam munayyog Tayta Dios castigayäshunqui. <sup>5,6</sup>Cay patsachöga gamcuna cawayanqui gellëniquicuna captin munayangayquita rurarmi. Tsaynömi masrä rücuyayta munar imawanpis defiendicuya mana puëdeg runacunata wanutsiyarguyqui. Tsaynö rurar rücuyäyangayquipitam infiernuman gaycucäyanqui. Tsaycunata rurar cayangayquipita gamcunaga pishtaypä cebashga cuchinömi destinashga caycäyanqui.

**Jesucristuta mana ajayaypa shuyacunantsicpä yätsingan**

<sup>7</sup>Criyicog mayicuna, Señor Jesucristo cutimunganyag mana ajayaypa pay munangannö cawayay. Musyantsicmi juc chacarëru runa murucungancunata cosichananpä pogunganyagrä shuyaranganta. <sup>8</sup>Tsaynömi gamcunapis llapan shonguyquicunawan yäracur Señornintsic Jesucristuta mana ajayaypa shuyacuyänayqui. Payga cutimunapänam caycan.

<sup>9</sup>Waugicuna panicuna, Señorllantsic cutimur runacunata juzganampä caycaptina ama jamuränacuyaytsu “Cay ricog, wac ricog” nir. Tsaynö runa mayinta jamuragcunataga Tayta Diosmi juzganga.

<sup>10</sup>Yarpäyay Tayta Diospa willacognin unay \*profëtacuna imanö cawayangantapis. Paycunaga ima ñacacuychö carpis mana ajayaypam Tayta Dios munangannö cawayargan. Tsaynölla gamcunapis ima ñacaycunachö carpis mana ajayaypa Dios munangannö cawayay.

<sup>11</sup>Tantiyacushun unay Job<sup>c</sup> feyupa ñacarpis Tayta Diosman mana ajayaypa yäracunganta. Tsaynö yäracuptinmi Tayta Dios cuyapäcog carnin payta yanapargan. Tsaynöllam nogantsictapis Tayta Dios yanapamäshun ima ñacacuychöpis payman yäracullar cawashgaga.

<sup>12</sup>Waugicuna panicuna, imata aunicurpis juraycurrä aunicog cagtaga Tayta Diosmi juzganga. Gamcuna imatapis aunicurga ama imapa jutinchöpis jurayanquirätsu. Aunicurga aunicuyanqui cumpliyänayqui captin. Mana cumpliyänayquipäga ama aunicuyanquitsu.

**c 5.11** Jobpita musyanayquipä liyinqui Bibliachö “Job” ningan libruta.

**Tayta Diosman mañacunantsicpä  
yätsingan**

<sup>13</sup>Maygayquipis llaquicurga Tayta  
Diosman mañacuyay  
yanapayäshunayquipä. Tsaynölla  
maygayquipis cushishga carga Tayta  
Diosta agradesicur alabayay.

<sup>14</sup>Maygayquipis geshyarga  
yachatsicog waugicunata  
gayatsiyämunqui Tayta Diosman  
mañacapäyäshunayquipä. Paycunanam  
Jesucristuman yäracur acëtita  
umayquicunaman wiñapäriyäshur Tayta  
Diosman mañacuyanga  
allisquiyänayquipä. <sup>15</sup>Lapan  
shongunwan yäracur Tayta Diosman  
mañacuyaPTINGA allisquiyänquim.  
Jutsata rurashga carpis Tayta Diosman  
perdonta mañacuyaPTIQUEGA  
perdonayäshunquim. <sup>16</sup>Criyicog  
mayicunawan rimanacushga car  
perdonanacuyanqui geshyarpis  
allisquiyänayquipä. Tsaynöpis Tayta  
Diosman mañacuyay jucniqui  
jucniquipäpis. Tayta Dios munangannö  
cawag runa mañacuptinga

mañacungannölla cananpämi  
yanapanga.

<sup>17,18</sup>Tsaynömi proféta Elias  
mañacungantapis Tayta Dios wiyargan.  
Paymi mana tamyamunapä llapan  
shongunwan Tayta Diosman  
mañacurgan. Tsaynö mañacuyuctin  
manam Tayta Dios tamyata  
cachämurgantsu quimsa wata jogta  
quillantin. Tsaypita yapay  
tamyamunapä Tayta Diosman  
mañacuptin tamyatsimurganmi.<sup>d</sup> Yapay  
tamyamuptinnam runacunapa  
murucuyniincunapis wayurganna. Elias  
nogantsicnö runalla caycaptin  
mañacunganta Tayta Dios wiyaycarga  
nogantsictapis wiyamäshunmi  
mañacungantsictaga.

<sup>19,20</sup>Waugicuna panicuna,  
Jesucristuta chasquicurcur mayganpis  
jutsallachörä cawaptinga shumag  
tantiyatsiyay Jesucristuta imaypis  
cäsucur cawayänanpä. Tsaynö  
tantiyatsirmi salvaycäyanqui  
infiernuman manana gaycucäyänanpä.  
Tsaynöpam Tayta Diospa perdoninta  
alcanzayanga.

**d 5.17,18** Elias pita masta musyanayquipä liyinqui 1 Reyes capítulo 17-pita 18-yag.